

Artistieke relaties tussen Italië en de Nederlanden (16de-17de eeuw) Status quaestionis en vooruitzichten

Relations artistiques entre l'Italie et les anciens Pays-Bas (16e-17e siècles) Bilans et perspectives

Artistic relations between Italy and the Netherlands (16th-17th centuries) State of the art and perspectives

Programma / Programme

Vrijdag 24 april 2009 / Vendredi 24 avril 2009

14.00 Carl Van de Velde (voorzitter Nationale Stichting Prinses Marie-José):
Inleiding - Introduction

Sectie Architectuur / Section architecture

Chair: Thomas Coomans (VUB)

14.20 Krista De Jonge (KVAB-KULeuven): *Italy Revisited. The current state of affairs of Italo-Belgian relations in early modern architectural history.*

14.40 Koen Ottenheim (Universiteit Utrecht): *Michelangelo and the 'modern' architecture of the Low Countries in the early seventeenth century.*

15.20 pauze / pause

15.40 Yves Pauwels (Université Tours): *Les ordres à la flamande.*

16.10 Joris Snaet (KULeuven): *Religious architecture in the Southern Low Countries in relation to Italy: problems and definitions.*

16.40 Pieter Martens (KULeuven): *The other face of architecture Italy, the Low Countries, and the invention of bastioned fortification.*

Zaterdag 25 april 2009 / Samedi 25 avril 2009

Sectie Schilderkunst, tekenkunst, prentkunst / Section peinture, dessin et gravure

Chair: Nicole Dacos (ULB)

9.30 Arnout Balis (KVAB-VUB): *Italy and the Netherlands in the Early Modern Period. State of the Art and Perspectives.*

9.50 Jeremy Wood (Nottingham University): *Art or History? Rubens's copies after Italian Portraits*

10.30 pauze / pause

10.45 Laure Fagnart (FNRS, ULG) : *La « Vierge à la cerise » : une invention léonardesque dans la peinture anversoise de la première moitié du XVIe siècle*

11.15 Mathilde Bert (ULG) : *Priscorum artificum doctrina ex historia naturali Plinii. Dominique Lampson et Lambert Lombard. Eléments d'un dialogue entre Flandres et Italie.*

11.45 Natasja Peeters (VUB, Legermuseum) : *Italian Influences in Antwerp painted altarpieces before Rubens.*

12.15 Lunchpauze / déjeuner

Sectie Sculptuur, toegepaste kunsten / Section sculpture et arts appliqués

Chair: Helena Bussers (ereconservator van de Koninklijke Musea voor Schone Kunsten van België)

14.00 Michel Lefftz (FUNDP) : *La sculpture de l'Italie et des Pays-Bas. Bilan et perspectives.*

14.20 Marion Boudon-Machuel (INHA) : *François Duquesnoy : un sujet impossible ? La monographie d'un grand artiste à Rome dans la première moitié du XVIIe siècle; questions de méthode.*

15.00 pauze / pause

15.15 Fabrice Giot (UCL) : *Artisti dei laghi. Les stucateurs nord-italiens dans les anciens Pays-Bas.*

15.45 Valérie Herremans (VUB, KMSK Antwerpen) : *Italo-Flemish Artistic Exchange in the Field of the Altar Construction during the 16th and 17th Centuries*

16.15 Conclusies / Conclusions

17.30 Slotreceptie / Réception

● 24-25 april / avril 2009

Paleis der Academiën / Palais des Académies

1 Hertogsstraat / 1 Rue Ducale

Brussel / Bruxelles

Organisatiecomité Comité organisateur

Dominique Allart (ULg)

Arnout Balis (KVAB-VUB)

Krista De Jonge (KVAB-KULeuven)

Ralph Dekoninck (FNRS, UCL)

Michel Lefftz (FUNDP)

Carl Van de Velde (KVAB-VUB)

Wetenschappelijk comité Comité Scientifique

Dominique Allart (ULg)

Arnout Balis (KVAB-VUB)

Manuel Couvreur (ULB)

Krista De Jonge (KULeuven)

Nicole Dacos (ULB)

Ralph Dekoninck (FNRS, UCL)

Pierre-Yves Kairis (IRPA)

Michel Lefftz (FUNDP)

Max Martens (UGent)

Yvette Vanden Bemden (FUNDP)

Jan Van der Stock (KULeuven)

Carl Van de Velde (KVAB-VUB)



Inlichtingen / Renseignements :

ralph.dekoninck@uclouvain.be

Informations et inscription (avant le 10 avril)

Inlichtingen en inschrijving (voor 10 april)



FNRS

Colloquium van de Nationale Stichting Prinses Marie-José
Colloque de la Fondation Nationale Princesse Marie-José

Argument

De Nationale Stichting Prinses Marie-José wil door het inrichten van tweejaarlijkse studiedagen voor deelgebieden van het onderzoeksveld Italië - België de recente evoluties in het onderzoek nauwkeurig analyseren en de mogelijke krachtlijnen van toekomstig onderzoek uitzetten. Zij hoopt dat de bereikte resultaten een aanzet kunnen vormen voor geconcentreerde projecten, waarbij naast de samenwerking met de traditionele bakens van het wetenschappelijk onderzoek, de universiteiten en wetenschappelijke instellingen, ook instituten aan bod kunnen komen die specifiek gericht zijn op de relaties tussen de beide landen, de Academia Belgica en het Belgisch Historisch Instituut te Rome.

Aan de architectuur en de beeldende kunsten van de 16de en de 17de eeuw in Italië en in de Nederlanden en aan de verhoudingen tussen beide zijn in het verleden al heel wat publicaties gewijd. Recente ontwikkelingen maken een nieuwe benadering echter niet alleen gewenst, doch ook veelbelovend. Het natuurwetenschappelijk onderzoek van de kunstwerken heeft in de laatste decennia een grote vlucht genomen en de resultaten van talrijke individuele analyses moeten nog aangevuld en in samenhang gebracht worden. Daarenboven zijn de architectuur- en kunsthistorici tot de vaststelling gekomen dat eenvoudige slogans zoals 'de Renaissance is in de Nederlanden gekomen onder Italiaanse invloed' op zijn minst genuanceerd, zoniet in vraag gesteld dienen te worden.

Dit colloquium wil zowel een terugblik naar het verleden als een perspectief voor de toekomst bieden. Het te onderzoeken domein is opgedeeld in drie velden, respectievelijk gewijd aan de architectuur, aan de schilderkunst en aanverwante disciplines (voornamelijk tekenkunst en prentkunst) en aan de beeldhouwkunst en de toegepaste kunsten. Voor elk daarvan voorziet het programma drie soorten tussenkomsten. In de eerste plaats is aan drie Belgische wetenschappers gevraagd om voor hun domein een overzicht te schetsen van het wereldwijd gepresteerde onderzoek.

Argument

Des relations ont existé entre l'Italie et les anciens Pays-Bas depuis le Moyen Âge, quand les échanges étaient continus à travers toute l'Europe. Mais à partir du XVe siècle, lorsque l'Italie et les anciens Pays-Bas ont constitué du point de vue des arts visuels les deux grands pôles de la civilisation occidentale, un dialogue s'est instauré entre eux, qui s'est révélé particulièrement riche et stimulant. Les échanges artistiques durant les XVIe et XVIIe siècles s'avèrent être de ce point de vue d'une rare fécondité, offrant des pistes de recherches qui sont loin d'être épuisées et qui n'ont pas encore été toutes explorées.

Ce colloque sera précisément consacré à un bilan des recherches dans ce domaine. Il s'agira de faire le point sur les acquis des travaux déjà accomplis et sur les pistes prometteuses qui se dégagent aujourd'hui. Cette rencontre scientifique sera structurée en trois parties d'une demi-journée, chacune consacrée à un art : architecture, peinture, sculpture. Pour chacune de ces demi-journées, une introduction proposera un état des lieux et quelques perspectives d'avenir. À la suite de cette mise en perspective, une conférence plénière d'un spécialiste étranger ainsi que trois communications de chercheurs belges permettront d'illustrer les pistes ainsi dégagées, l'objectif de cette rencontre scientifique étant de rendre compte de la diversité et de la complémentarité des approches, ainsi que d'encourager et renouveler les études dans ce domaine.



Artistieke relaties tussen Italië en de Nederlanden (16de-17de eeuw)
Status quaestionis en vooruitzichten

-

Relations artistiques entre l'Italie et les anciens Pays-Bas (16e-17e siècles)
Bilans et perspectives

-

Artistic relations between Italy and the Netherlands (16th-17th centuries)
State of the art and perspectives